

Riddaren Karl Ulfsson, lagman i Uppland, intygar att han sålt 9 öresland i byn Hemsta i Boglösa socken till herr Johan (Ludolfsson), kyrkoherde i Stockholm och kanik i Uppsala, och ger fullmakt åt Gregers, länsman i (Trögds) härad, att ge fasta på jordegendomen åt Uppsala domkyrkas syssloman eller dennes ombud enligt landets rätt och lagar på tinget i Trögds härad.

Utfärdaren beseglar.

Orig. [A] på perg. (26,3 x 10,3 cm; 6 rader), Sv. Riksarkivet.

Avskrift [B] i Registrum eccl. Upsalensis, hs A 8, fol. 164v, Sv. Riksarkivet.

Regest: RPB nr 1197.

En Gregers "länsman" uppträder som faste i brev 1382 9/6 (RPB nr 1727) och 1383 efter 25/11 (RPB nr 1983); se även SMP II, sp. 291.

Angående länsmansämbetet i Uppland se KL X: *Lensmann*, sp. 509 f., särskilt sp. 511–512.

Jämför föregående brev nr 9216 med kommentar.

Protestor presentibus ego Karolus Wlfson miles et ^alegifer Vplandiarum^a me reuerendo viro domino Johanni curato ecclesie Stokholmensis et canonico Vpsalensi^b nouem^c oras terre in villa Hæmistum^d parochie Buglosæ^e cum domibus et omnibus aliis adiacenciis pro iusto precio vendidisse / dans¹ Gregorio exactori² eiusdem prouincie plenam auctoritatem yconomof sancte Vpsalensis ecclesie vel suo certo nuncio firmarios dictos fastæ dandi super eisdem prediis et quidquid est iuris et legum patrie in placito prouincie Trogd^g faciendi / Actum et datum anno Domini M^o ccc^o lxxvj · h⁻in Ekeholm^{-h}, dominica lmeⁱ i meo sub sigillo /

På baksidan av A: j⁻Littere domini Johannis Lydolphi de prediis jpsius prebende^{-j}

Hæmnista

O ii (Uppsala domkyrkas lådsignum; se L. Sjödin i MRA 1939, s. 125)

Sigill: runt av brunt vax, diameter 3,2 cm, skadat (heraldiskt sigill; jfr bättre bevarat ex. vid brev 1374 8/9, DS nr 8639, samt se SMV I, s. 118): [+ S' Ka]roli · Wlph[son · militis].

^{a-a} Vplandiarum legifer B. ^b Skall möjligen upplösas Vpsalensis (d.v.s. ecclesie). ^c ix B. ^d Hæmistwm B. ^e Bughlösa B. ^f Bokstaven c rättad från n A. ^g Throgd B. ^{h-h} Saknas B. ⁱ D.v.s. quinquagesime, så B. ^{j-j} Skrivet vertikalt A.

¹ Se not 1-1 i DS nr 9216. ² För betydelsen 'länsman' se GMLS: exactor 1 b; jfr KL, bd X, sp. 509 f.